

*tikati*

Refert.

id tua refert. dises gehet dich an. letù  
tébe fadéne, ali tébe an gréde, tébe an tízhe.

*Tikati*

*Quixex. tikati. tuixare vel tuifare.*

HIPOLIT: Dict. II, 42

*tikati*

für meine person. sa stran moje peršhóne, kar  
mene an tizhe. pro mea parte, ad me quod at-  
tinet. in eigner person. v'lastni peršhóni.  
in propria persona, praesens. 140

**HIPOLIT: Dict. II.**

*tikati*

So Vie mich antrift.kar mene sadéne,ali an tízhe.  
quantum ad me attinet.

HIPOLIT: Dict. II,

178

*tibati*

Anlangend. kar tu an tizhe, ~~sadene~~ sadene.  
quantum ad hoc.

HIPOLIT: Dict. II,<sup>9</sup>

tikoma

a

Atiguns, aneinander gefügt. vrupaj derskén,  
tika [ma] vrupaj sloškén, ali seftavlen, splepen,  
splenen.

*tiqva*

Kärbs, ein frucht. buzha, *pl*atniza, tiqva. Cucurbita, Cucumis.

*tikva*

Cucurbita, kürbs. köpfel. buzha, tikva.  
kúpiza sa puszhánie.



*tikvica*

Cucurbitula, kürbslein. búzhiza, tíkviza.  
schröpfhörnlein. roshízhki sa puszhánie.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 157

times

2

Thymus, Voller Balsamkraut. polken  
Hmeja.

---

HIPOLIT: Dict. I, 668

times

Thymum, et Thymus, thymian, balsambrant.  
times, lárlda máterna dushína.

HIPOLIT: Dict. I, 668

*times - times*

Welsche nus. lafhki oreh. juglans.

Welscher quendel. lafhka máterna duřhíza,  
tímes. Thymus.

times [ N.: timos ]  
z

Thyminus, von Balsamkraut. od timefa

HIPOLIT: Dict. I, 668

times - times - times

welscher quendel. times, kashka materna  
dushina. Thymus, Thymum.

HIPOLIT: Dict. II, 144

*times* [= *times* = *timus* - *Indi: dimus!*]

Satureja, gartenisop. Patrãriz, ali tÿmes, en  
lipù dishézhe féliszhe fa pezhéne práte, fotrãjka  
vértni ysòp.

*timex*

Thymites, wein von balsamkraut. vínu od tímesa,  
ali s' tímesam nazhinénu.

HIPOLIT: Dict. I , 668



*timer*

Thymites, wein von balsamkraut. vínu od tímeſa,  
ali s' tímeſam nazhinénu.

HIPOLIT: Dict. I , 668

*timon*

Gubernaculum, das steuerruder im schiff. tu  
višhávnú véslu, ta timòn v'bárkah.

HIPOLIT: Dict. I ,265

*timon*

Gubernaculum,

Gubernacula reipublicae tenere. das regiment  
führen. to regíringo, governájne, gospoduvájne  
pelláti, ta timòn tiga oblastuvájna vífhati,  
derfháti.

*timon*

Temo, die deichsel, das lange holz, daran an  
die Deichselwägen die Joch gebunden seind.  
ta súra, ali te vóye per kúlih tu je ta shtánga,  
na katéro se kóyni, ali vólli vpréshajo. tudi  
ta krísham lejs na shtángi. Item das wendrunder  
bey den schiffen. tu rúdu ali ta timòn per  
bárkah.

HIPOLIT: Dict. !, 659

*timon*

Proreta stans in prora, et Gubernator sedens in puppi, tenensque Clavum gubernant Navigium. der Schiffmann stehend im Vordertheil Vnd Steu<sup>e</sup>r~~r~~mann sizend im hintertheil Vnd Führend das Steuerruder Regieren die Schiffahrt. zholnár, ali barkaról stojézh na shpízi inu Ta vishar fedeózh na kèrnu inu dersézh ta timón víshata to voshnjó na vodi.

-timon

Sturruader. Timón, tu púflednu veflu v'  
bánsak, s' Matéxiu fe ta bánsa vi-  
sha, rovna inu obránke. Clavus, qui  
bernaculum Davis.

HIPOLIT: Dict. II, 186

timida

Thymseiden. Epithymum. Thymifida.

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. , 29

timŕida

Epithymum. Thymseiden, oder filndraut.  
Thymshida.

HIPOLIT, Dict:  
Index alphabeticus

arborum etc. 19



*timida*

Thymiflyda. Thymseiden. Epithymena.

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. 1. 41

*tinta*

EXTRA

Graphiarium, schreibzeug. pifsávnú oródje,  
tíntnik, pifsálnik, správa sa pifsájne: kóker  
tínta, perù etc.

tinta

Stramentum, dinten, schwarze farb. tinta,  
schwarze farba.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 58

*tinta*

Chalcitis, ein Erzstein, rothatrament. rudni  
kamèn, ardézha tinta, retil.

tinta

Schreibdinte. Tinta sa prisa'nte. Atramentum scriptorium.

HIPOLIT: Dict. II, 769

*Linta*

Schwärze. zhernúft, zhernílu, zhèrna farba,  
tinta. Nigritudo, nigritia, nigritudo: Astra-  
mentum.

tinta

Dicte. tinta, zherńlu. Atramentum.

HIPOLIT: Dict. II, 41

*litra*

Schreizeug. oródje inu sprava sa písanie: kokèr  
zeu ali pinól sa pérja. Títnik sa tínto.

Theca graphiaria, pennaria: graphiarium, atramen-  
tarium.



tinta

Scriptorius,  
atramentarium scriptorium. subciolate.  
tinta fa pijskajne.

HIPOLIT: Dict. I, 591

tinten

Atramentarium, Tintenfab. tintna pepsóde, tintnik.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 58

tinten

Dixtenfas. tintna possode, tintuit. Atramentarium.

HIPOLIT: Dict. II, 41

*Tintnik*

Schreizeug. oródje inu sprava sa pifsánie: kokèr  
zeu ali pinól sa pérja. Tíntnik sa tínto.

Theca graphiaria, pennaria: graphiarium, atramen-  
tarium.

tintnik

Theca,

theca calamaria. schreibzeug. orodje za  
pisajne, pisalnik, tintnik.

HIPOLIT: Dict. I, 664

*tintnik*

Dintenas. tintna posóda, tintnik. Atramentarium.

*tintnik*

tum intingimus Crenam in atramentarium, quod ob-  
struitur operculo; darnach tuncken wir ein den  
Spalt oder Schliz ins Tintenfasc welches Zugemacht  
wird mit dem deckel; potlèr my namózhimo to saré-  
so ali napók v'ta tintnik, kateri se samafhy is  
samáfskom ali pipkom;

*tíntnik*

Grappi<sup>h</sup>arium, schreibzeug. písávnú oródje,  
tíntnik, písálnik, správa sa písájne: kóker  
tínta, perù etc.



*titnik*  
*titnik*

*Stramentarium. Titkufas. tintna posode, titnik.*

*tintník*

Atramentarium. schreibzeug. oródje sa písanie,  
ku tintník, perú ali perje, trošsílniza

*tipanje*

Contactus, berührung, potíp, típanie, potípanie,  
pošhlátanie, do- ali pertáknenie.

tipanje

Tactio, berührung. potipanje, tipanje,  
ohlátanje, pohlátanje, dotánuje.

HIPOLIT: Dict. I, 655

tipanje

Tactus, das anrühren, fühlen. potip, posklatit,  
tipajne, posklatajne: posklatitiga potipra.

HIPOLIT: Dict. I, 655

*tipanje*

Berührung. potîp, típanie, dotáknejne, dotí-  
kanie, shlátanie. S. tactio, tactus, con-  
tactus.

Liparije

rau in griff. öfter v' tipániu. *Spex facta.*

HIPOLIT: Dict. II, 87

*típanje*

Palpatio, das liebosen, schmeichlen. lubizh-  
kovájne, teplájne, gládejne, radovánie, perlifo-  
vámie. Item betastung, anrührung. típajne, po-  
típajne shlátajne.



*-tipati*

Tasten, berühren. típati, ſhlátati, ſe dotek-  
níti, otípati. Tangere, Contrectare.

*tipati*

Tappen, herum greiffen wie die blinden. okúli  
tápati, típati, shtápati, shtátati kokèr ti  
flejpzi. dubys manibus tentare, attentare, pal-  
pare.

*tipati*

Tango, berühren, angreifen, betasten.  
se dotakníti, pertakníti, poperjéti, típati,  
shlátati, potípati, poshlátati.

HIPOLIT: Dict. I , 656

*tipati*

Streichen, streichlen, mit der hand überfahren.  
gláditi, radováti, tepláti, s'ròkó pogláditi,  
potepláti, po lahkim típati. mulcere, demul-  
cere, permulcere, palpate.

HIPOLIT: Dict. II, 189

*típati*

Palpo,

palpare alicui, vel aliquem. einem schmeichlen.  
se énimu perlifováti, shmajhláti, se okúli éniga  
smúkati kóker mazhke. éniga gláditi, tepláti.

2. betasten. típati, potípati, shlátati, poshlá-  
tati.

*-tipati*

Dappen, greiffen, tasten. prímiti, priéti,  
típati, shlátati. S. palpo.

*tipati*

Dupfen, mit fingern berühren. s'pérstmi  
tipati, potípati. libare digitis.

*típati*

Ungreifflich. nepotípliu, neprímlíu, nepopádliu:  
ali kàr se nemóre típati. sub tactum non Cadens.

HIPOLIT; Dict. II, 233



tipati.

Tactus,

non cadit sub tactum. man kann nicht fühlen.  
se remiore -tipati.

HIPOLIT: Dict. I, 655

*-tipati*

Contrecto, berühren, betasten. dotekníti, tipati,  
řhlátati, poperjéti, tudi pošhlátati, potípati.

*tipati.*

Corbito, den bauch füllen. trebuh tipati, ali  
polniti, fillati.

*típati*

Retracto,

retractare vulnera. oft anrühren die wunden.

po góstim te ráne típati, dotíkati.

*tipati*  
*tipan*

Praetactus, Zuuor betastet. poprèj poshlátan,  
shlátan, típan, potípan.

-tipati  
tipan

Tactus, berührt, betastet, getroffen. -tipan,  
protipan, dotáknen, perťáknen, slátan,  
poohlátan, vdárjen, jadejt, jadéneu.

HIPOLIT: Dict. I, 655

*tyran*

Wüterich, Tyrann. grosovítnik, sýlník, nevsmí-  
len tyrán, nevsmíleník. Tyrannus, Crudelis.

tiran

Tyrann, blutkund. en Tyrán, fylnisk,  
pryvaskélisk, pryskėjni gresótisk,  
en gresóvítui Tyría. Tyrannus, fan-  
quinarius, crudelis.

HIPOLIT: Dict. II, 201



# Tiran

Tyrannus, Tyrann, wüterich. en tyränn, en  
grofovítik, ex nervouíleni sýlnik. tyr-  
annus inmitis, faevus. en grausamer Tyrann.  
en grofovítken tyränn.

HIPOLIT: Dict. I, 691

*tyran*

Cyclops,

Cyclops excaecatus. der keinen Raht mehr weist.

ketéri obéniga svejta vezhø nevéj, ali si nevéj

svejtováti. Cyclopicum monstrum. ein Grausamer

tyrann. en grosoviten tyrán.

HIPOLIT, Dict. 7

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

*tyran*

Mantius, war ein Römischer Tyrann. mantius, je  
bil en Rímski Tyránn. Mantianum Imperium. Tyran-  
nisches Regiment. enu Tyránsku oblaštovanie.

HIPOLIT, Dicty 13

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

-tiran

Thalavis, cũ Tyrann du Agrigent. en Tyrann  
ou Agrigentu. Thalavidis Imperium. Tyrannich  
Regiment. en Tyranniku oblastovante.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

16

3

*tiran*

Tyrannus,

Tyranni sene~~v~~ prodigium. es ist ein meerwunder,  
wann ein Tyrann alt wird. je énu velíku zhúdu,  
kadar en tyrànn dólgu fhivý.

HIPOLIT: Dict. I , 691

Tiran

Tyrannocidus, mördares Tyrannen.  
omocidus eniga tyranne.

HIPOLIT: Dict. I 691

Tyrax

Tyrannicida, Tyrannemörder. en påbörjning  
inige tyranner.

HIPOLIT: Dict. I, 691

Tiran

Expno,

Expnuere in os tyranni: dem Tyrannen ins an-  
gesicht speyen. timu tyrannu v'obras pluxiti.

HIPOLIT: Dict. I, 288



tyran  
tyrani

Tyrannus,  
exitus tyrannorum tragici sunt. tyrannu Rom.  
men gemeinlich dand uns leben. ti tyranni  
móraj všelej révnou ob nich shivléjine  
pridejo.

HIPOLIT: Dict. I, 691

-tiran

-tirani

Tyrannischer weise. nevfmlenu, grofovítnu,  
fýlnu, po navádi tih tyránou. Tyrani<sup>n</sup>ce, Cru-  
deliter, violenter, more tyrannorum.

*Tiranija*

Wäterey, tyranney. grosovıtnost, nevsmilenie,  
tyrania. Tyrannis.

tyranija

Tyrannis, Tyranny. tyranja, grđovítneš, samavólne im nevsmlenu gosprodo - vájně.

HIPOLIT: Dict. I, 691

# -tiranija

Tyranny. ena Tyrania, slobnosť, proso-  
vitosť, samevólne gospodarovanie.  
Tyrannis, Cruclis dominatus, violen-  
tum imperium.

HIPOLIT: Dict. II, 201

*tyranija*

Tyrannische That. enu Tyránsku, grosovítnu  
djánie, ena nevmilena Tyranía. Tyrannicum  
factum, facinus Crudele, nefarium.

HIPOLIT: Dict. II, 201

*Tiranija*

Grausamkeit. grosovítnost, nevsmílení, Tyránia.  
Crudelitas, Atrocitas, feritas.

# Tiranija

Tyranny üben, Tyrannisch seyn. Tyrano  
tribati, dopèrnáfhati, Tyranisérati, gro-  
sovititi, divjázhiti, kokèr en grosovitni  
leu se fadersháti. Exercere tyrannidem,  
saevitiam, Crudelitatem: tyrannice se ge-  
rere.

HIPOLIT: Dict. II, 201



# *Tiranija*

Barbaries, grobheit, Vngeschikhlichkeit. gro-  
búft, nevstórnost, navstúdnost, nevmétalnost:  
tudi tyranya, grosovítnoft.